

ΤΙ ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΑΣ



ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑΛ

Το φύλλο του «Μπουκέτο» και της «Οικονομικής» τιμάται παντού δρ. 4. Η αβhairετος υπερτίμησις των παρα τών υποπαρκαρτέων απαγορεύεται. Παρακαλούμεν όθεν τους αγαπη- τους μας αναγνώστας, θάσκις υποπέ- σαι εις την αντίληψίν των τοιούτων τι- (Έκ της Διευθύνσεως).

να μας τό αναφέρουν άμέσως.

‘Η υπό τών αναγρωστών μας άποσταλλομένη συννεργασία και μη συνδρομική υπό δικαιώματος κρίσεως έκ δοξαμών πέντε εις γραμματόσημα, δέν λαμβάνεται ύπ’ όφιν.

Πολλοί αναγνώσται μας μάς γράφουν ότι επιθυμούν να προμη- θευθούν τας έκδόσεις μας και να έγγραφούν συνδρομητάι του π- ροσδοκίου μας, αλλά δυσκολύνονται εις την έκδοσιν επιταγών. Για να τους διευκολύνουμε σχετικώς, τους πληροφορούμεν ότι δεχόμε- θα τό αντίτιμον τών συνδρομών, φύλλον, βιβλίον, ‘Ημερολόγιον κλπ., εις γραμματόσημα ή κινητά χαρτόσημα οιασδήποτε τιμής.

Π. Πετρόπουλον. Αιδηψόν. — ‘Οχι χρήσιμα τά διόθια σας. Έξ άλλου δέν ανταλλάσσουμε. ‘Αγοράζουμε σέ καλή τιμή τά διόθια που μάς χραισμούσαν. ‘Ο «Κραμαμένος» του ‘Αλέξ. Δουδιά, πατρός, έχει έκδοθή πρό 55 βότ έτών. Νεώτερα έκδοσις δέν έχει γίνει. Ζητήσατέ τον ώστόσο από ‘Α- θηναίους παλαιοβιβλιοπώλας, κυρίως από τον κ. Β. Κομπούγιαν. Ευρίπι- δου Β. Σοφίαν Γαρουφαλάκη. ‘Ενταύθα. — Εύχαριστούμεν. ‘Οχι χρήσιμα. Β. τ. ν. ο. ‘Αλεξάνδρειαν. — Εύχαριστούμεν για όσα καλά μάς γράψατε. ‘Θ’ ασχοληθώμε προσεχώς και με τό θέμα τό όποιο μάς υπο- δείκνυτε. ‘Άλλως τε αυτή είναι και ή προπράθεια του «Μπουκέτου», επί γρά- νια τώρα. ‘Η εκλαίκευσις τής Ιστορίας, όχι μόνον τής ελληνικής, αλλά τής παγκοσμίου. Π. σ. ν. Σ. τ. α. μ. α. τ. η. ν. Γαργαλιάνους. — Εύχαριστούμεν. ‘Οχι χρήσιμα. Στείλατε τον κατάλογο τών εκκλησιαστικόν, να ιδώμεν τί πράγ- ματα είναι. Ν. Σ. τ. ε. ρ. γ. ι. ο. υ. Πειραιά. — Τά ποιήματα σας τά έστει- λατε χωρίς δικαιοσύνη κρίσεως και συνεπώς δέν έληφθοναν ύπ’ όφιν. ‘Θ. α. μ. — Καταριστόν. — Τό διήγημα σας «Χαρούμετα» δέν καλό. Μάλλον χρονογρά- φημα. Τό διήγημα έχει ύψαιθα, είναι κάτι άλλο, κάτι που δέν έχει καμιά άπολύτως σχέσι με τό χρονογράφημα τών εφημερίδων. ‘Α. ν. δ. ρ. Ψ. α. ρ. ρ. ά. ν. Καρλόβασι (Σάμου). — Είς ήμάς όχι χρήσιμον. Δυνάμεια έν τούτοις να σας διευκολύνουμε σχετικώς, άν αντιγράψετε και μάς στείλετε τό έξώ- φυλλό του, άκριβώς. Σ. π. Σ. τ. ε. φ. α. ν. ο. υ. ‘Ενταύθα. — Τό διήγημά σας είναι γραμμένο σέ γλώσσα άκατασίτητος μικτή. Γιατί αυτές ή καθαρευουσαι- νικες λέξεις, μέσα στη δημώδη; Τί θέλουν, τί σκοπό έχουν; Γράφατε σέ γλώσ- σα δημώδη. Κενάνας δέν γράσει σήμερα διηγήματα σέ νλωσσα μικτή και σέ στυλ καθαρευουσαινικού. Μ. Ζ. ε. ρ. ν. ι. ω. τ. η. ν. — Σας γράφουμε ταχυ- δρομικώς. Γ. Χ. α. τ. ζ. η. λ. α. ζ. α. ρ. ο. υ. Πάρον. — Τό διήγημά σας στρατώ- νομαίειν άδασπίσιτε, μά όχι δημοσιεύσιμον. ‘Απίθανα πράγματα και πολύ ψυχρά. Συναγίστε λοιπόν την μελέτη τών ‘Ελλήνων και ξένων διηγηματο- γράφων. Γ. ά. ν. ν. η. ν. κ. ι. σ. ι. α. ν. δ. ρ. ο. ν. ‘Ενταύθα. — Δυστυχώς, τό ποι- ήμα σας άνεπιτυχές. ‘Ατέγχο και πολύ πλάστρο στην έκτέλεσι του. ‘Η μά- νη... σ. υ. τ. α. γ. ή — όπως γράσατε — που έγραφε να σας δώσουμε, είναι να διαβάσετε. Τί τί θέλετε όμως; Τά κακά ποιήματα δέν διορθώνονται με συν- ταγές. ‘Α. λ. κ. η. ν. ‘Ι. ω. ν. α. — Με όση έπιεικεια κι’ άν σας κρίνουμε, εί- σαιτες άναγκασμένοι να σας πούμε ότι τά ποιήματα σας δέν είν’ έπιτυχή. Ποδ και ποδ, μερικοί στίχοι τους κάτι πάνε να πουν, μά τό σύνολό τους όστε- ρή πολύ, πάρα πολύ μάλιστα... Πάντως, αυτά που σας γράψουμε εδώ, δέν πρέπει να σας άπελιπίουν, γιατί — τοιός ξέρετε; — με τον καιρό και τί με- λέτη, ίσως γράψετε καλύτερα... Λ. Χ. α. ρ. α. ρ. ά. — Σας εύχαριστούμε πολύ για τό συμπάσιστατο γραμματάκι σας, τό όποιο άναδημοσιεύσιμον εδώ:

‘Αγαπητό μου «Μπουκέτο», Σοφ γράφο καθισμένη στό τραπέζιαί της καιμαρούλας μου, τό όποιον είναι γεμάτο από σένα.

Δέν θέλω να σοφ ζήτησω καμιά συμβουλή, ούτε να σοφ στείλω κανένα ποίημα. Δέν επεχειρήσα πο- τέ να γίνω ποιήτρια, γιατί, βιολο- γία, δέν τά καταφέρνω στην ποί- ησι.

Θέλω μόνο να σοφ γράφο πό- σον σέ αγαπό. Είμαι πραγματικά φορτωμένη μαζί σου. Σέ διαβάτω από 14 χρόνον (σήμερα είναι 17) με την ίδια πάντοτε λατρεία. ‘Άλη- θεια, όμως, είσαι τό άρχαιότερο, τό καλύτερο, τό σοφότερο περιδοζό άπ’ όσα έχουν έκδοθή μέχρι ση- μερον.

Δέν σοφ γράφο άλλα, φοβούμε- νη μήπως σέ κοιράσω.

Την έπιστολή σας προς τή Φίλη, να την στείλετε σά γραφέει μας, σημει- ώνοντας στο σάκελλο: εδία την Φίλη, Ρ. έ. μ. θ. σ. ν. ‘Η σ. κ. ι. ω. τ. η. ν. ‘Ενταύ- θα. Σας εύχαριστούμε θεομά για τό ενδιαφέρον σας. Μά ή συνταγή αυτή είναι γραμμένη από έένους γιατρούς και θρόσκονται σέ ξένα έπιστημονικά συγγράμματα από τά όποια και μετα- φράζονται. ‘Ετσι ή πρώτη άπ’ τις συν- ταγές που αναφέρετε είναι τού Γάλλου γιατρού Μπουσαρινά. ‘Εξ άλλου και-

μά άναγνώστρια δέν έχει παραπονε- θή ως σήμερα. ‘Όλες μάς εύχαρι- στούν και έκφράζουν την εύγνωμο- στή τους.

Σ. π. Γ. ί. α. ν. ν. ά. τ. ο. ν. ‘Αργο- πτολί. — Τά ποιήματα σας είνε άρ- κετα καλά. ‘Άλλα γιατί γράφατε από κάτω όλες έκείνες τις εξηγήσεις; Πρό- κείται περί άπλουστάτων πραγμάτων, τά όποια καταλαβαίνει ό καθένας. Τέ- λος θα δημοσιεύθουν τά καλύτερα στην εικόνα στήλη. Α. έ. α. ν. θ. ρ. ο. ν. Πό- ρον. — Εύχαριστούμεν για τά καλά σας λόγια. Τό ποιήμα σας όμως — επι- τρέπατέ μας να σας τό πούμε — άδόλογητον. Δέν είναι ποιησις αυτή. Γρά- φατε τους στίχους σας για να προκαλέστε συγκίνηση κι’ αυτοί προκαλούν τό γέλιο, χωρίς να είνε — σατ-ηρικό. Για ιδέστε και σεις κι’ όλοι οι άλλοι νέοι στιχογράφοι!

ΣΤΗ ΜΙΚΡΟΥΛΑ

Θαροδ μισροφλα πός ήτο τεραθό άχ! τόν άλισπώνητον άτόν ζωαθό ν’ άνταποδοθίμ νεί στο θάροζο ζωηκό πού για ζωητισμό ποίτες ντροπιά τοθ σκολιού σορ ποιήμα δειλά - δειλά - να να νοούσ’ άτόν τόν -όνο στα σολιθιά. ‘Εσοχημ ν’ άνοίσομ μέσα την ζωαθιά και ποθ ηθροθίμ άγαπαθό τη να τά γλεκα της μάτια, τ’ άνοσθιά της χείλι, τά ζωαθιά μαλλιά της τ’ άπλάθ στροιά και τά μεγαλίκα τά γλεκα κι’ όχοιά γιατί σάν την είδα πόνωσα Βασιλη. Μά έλα ποθ μοθ είσαι μιά μισροφλά και άχ! έχεις άπθα την ζωαθούλα τά δέκα - τρία χρόνια σορ δέν ητόνον να νοούσης τη; ματιά μου, σάν σέ ζωπτό και να της δόσης θάμους, ποθ σοθ ζητώ τ’ άνοσθί μου σολιθιά τότε να γίνονν. Παράζκλησης μισρη έν έαμα ποίλες στο θηροστό παιδία πολλές νυχτες για να σοθ ζηνθίμ με βέλη την ζωαθιά να ναούσης φως μου τί, από σέ ζητώ κι’ άπ’ τ’ αγαθά τοθ ζωόμου, τί λατρωθώ. Ζητώ να ν’ άγαπήσης μιά έστο θροαθιά. ‘Ω γλεκαί μισροφλα δέν είσαι γεθι, σέ νίσησ’ ό μισροθ φως μου λυγηθι γιατί την άλλη μέρα πεινονότας άπ’ έμποθς ζιτρονη σάν ζωίνο μοθόσσης δειλέ ένα λουλούδι ζωπτόσσης ζωηλιά και με σοθ ζωηροθόσσης αν νίθωνν ζωητροθς.

Α. Β. — Τό ποιήμα σας «Στή Σάσα μου», όχι καλό, άλλοίμονο! ‘Ιδού τά δύο πρώτα τετραστιχα:

Στην φορημά μου μόνος πονε- Μέσ’ την αγάπη μου και την λα (τρία μένος)

‘Εσθ είσε Σάσα μου μόνος σκοπός ‘Εσθ ποθ έχεις για με ζωηγά Με τά φιλιά σου τόν φορτά σου ‘Τό νεοθθό πάντα κι’ άναγεθίμ

Σεχνά τόν πόνο μου ό φτωχός. ‘Εσθ για μενα είσ’ ή χαρά. ‘Ι. ω. ά. ν. ν. η. ν. ‘Άλφα, ‘Αγρίνον. — Τό ποιήμα σας πολύ τραγικό, πολύ σαρρακτικό, πολύ μακαθριον, αλλά δυστυχώς όχι καλό, όχι ποιημα. ‘Ι-

δοθ π. χ.

«ΜΠΟΥΚΕΤΟ»

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΛΕΚΑ 7 (Τηλέφ. 21-419)

Διευθυντής: ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ, (κατοικία) Χαλάνδρι.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»:

‘Εσωτερικό δι’ έν έτος Δρχ. 200 Η ‘Εξωτερικό Δολλάρια 6 6 ‘Εξάμηνο » 109 Η ‘Άμερικής » 30 και δι’ όλην την ‘Αφρική και Βελγικόν Κογκό έπίσρα συνδρομή σελίνα 30 Αί έπιστολαί και τά χρηματικά έμβόσματα δέν ν’ άπευθύνονται προς τόν ‘Ιδιοκτητή του «Μπουκέτου» κ. ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΝ, Λέκα 7.

Τμή έκδοσπου φύλλον Δρχ. 4.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»:

‘Εν ‘Αμερική Mr D. Stroumbos 602 w. 137 th Str (Apt 11) New York city, έν Αγγέτω—Σουδάν δ. κ. Χριστόδουλος Σαράνης, 12 Cheikh Soliman Pacha, Alexandria, και έν Βελγικώ Κογκό δ. κ. Γεωγ. ‘Αντωνιάδης Β. Ρ. 445 Elisabethville Congo — Belve. ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ διά την κατά φύλλον πώλησιν του «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ»: ATHENS NEWS AGENCY, 308-310 WEST 58TH STREET, NEW YORK CITY, όπου δέν ν’ άπευθύνονται οι ένδιαφερούμενοι.

ΜΝΗΜΑ

Σάμα ζωηγάρα στην ψυχή μου! ‘Ενα φοιχτό άτέραντο μνήμα, Θαροθό πός έγιναν ζείνας της ζωής τά έγμα τά νεύατα!

Λουλούδια πολλά μαρμαίμενα! ‘Ενας ξόλινος στανοθς λερωμένος και μέσα, άχ! έγώ ό καιμένος δόλια γεράματα τώρα.

Διό ζωπαρίσσια ηηλιά άργά τ’όνα σάλλο λυγαί και στο σταροθ μου τώρα λαλάει σάν θρήνον, σάν γκωγιόν ή θλίψη.

Διαβάστε ‘Ελληνας ποιητάς, συγχρό- νους φυσικά. Θά όητε έτσι τί είνε ποιή- σις, πός γράφεται ένα ποιήμα, με έμ- πευστι, με λυρισμό, με μέτρο...